

Die **12-WOCHEN SPANISCH** **-CHALLENGE**



A1



Level A1 Lektion 11 Dialog 2

En la agencia de viajes

En la agencia de viajes: Tomás quiere viajar. Él piensa ir a Barcelona. Ahora, Lisa es una recepcionista. Ella le da información acerca de un distrito muy famoso. *Im Reisebüro: Tomás will verreisen. Er möchte nach Barcelona. Lisa ist jetzt eine Reisebüroassistentin. Sie gibt ihm Informationen über ein sehr berühmtes Stadtviertel.*

Spanisch	Deutsch
Recep. ¡Hola! Buenas tardes, ¿cómo puedo ayudarle?	Assis. Hallo! Guten Tag, wie kann ich Ihnen helfen?
Tomás Hola, buenas. Quiero viajar a España en diciembre y me gustaría comprar un vuelo.	Tomás Hallo, guten Tag. Ich möchte im Dezember nach Spanien reisen und würde gerne einen Flug kaufen.
Recep. Con mucho gusto le ayudo. ¿Qué ciudad piensa visitar?	Assis. Da helfe ich Ihnen sehr gern. Welche Stadt möchten Sie denn besuchen?
Tomás Barcelona.	Tomás Barcelona.
Recep. Muy bien. Tengo un vuelo disponible para el 10 de diciembre. ¿Le parece bien?	Assis. Sehr gut. Ich habe hier einen Flug für den 10. Dezember. Ist das in Ordnung für Sie?
Tomás Sí, perfecto.	Tomás Ja, perfekt.
Recep. ¿Le puedo ayudar con algo más?	Assis. Kann ich Ihnen sonst noch helfen?
Tomás De hecho, sí. ¿Tiene algún catálogo con información acerca de Barcelona?	Tomás Ja, eigentlich schon. Haben Sie vielleicht irgendeinen Katalog mit Informationen über Barcelona?
Recep. Un catálogo no, pero puedo contestar sus preguntas.	Assis. Einen Katalog nicht, aber ich kann Ihre Fragen beantworten.
Tomás Bueno, muchas gracias. ¿Hay algún barrio famoso en Barcelona?	Tomás Ja, also, vielen Dank. Gibt es irgendein berühmtes Viertel in Barcelona?

Recep. Barcelona es una ciudad muy famosa en sí. Se divide en 10 distritos. Cada distrito se divide en barrios. El distrito más famoso de Barcelona es El Ensanche. ¿Ha escuchado hablar de él?

Assis. Barcelona ist an sich eine sehr berühmte Stadt. Sie ist in 10 Distrikte unterteilt. Jeder Distrikt hat mehrere Viertel. Der berühmteste Distrikt von Barcelona ist El Ensanche. Haben Sie schon davon gehört?

Tomás No, para nada.

Tomás Nein, überhaupt nicht.

Recep. Pues, tiene que visitarlo. Está en el centro de la ciudad. Hay vías y plazas muy conocidas.

Assis. Also, den müssen Sie besuchen. Er befindet sich im Zentrum der Stadt. Es gibt dort sehr bekannte Straßen und Plätze.

Tomás ¿Sí? ¿Me podría decir el nombre de algunas?

Tomás Echt? Könnten Sie mir den Namen von ein paar sagen?

Recep. Si, claro. Por ejemplo, allí puede encontrar el Paseo de Gracia y la Plaza de la Sagrada Familia.

Assis. Ja, natürlich. Zum Beispiel finden Sie dort den Paseo de Gracia und die Plaza de la Sagrada Familia.

Tomás ¿Qué otros puntos de interés hay allí?

Tomás Was gibt es dort sonst noch für Sehenswürdigkeiten?

Recep. Bueno, a muchos les gusta visitar el Teatro Nacional de Cataluña. En El Ensanche también hay cines, teatros, restaurantes y hoteles. Sin embargo, hay pocos parques y zonas verdes. ¡Ah! Y no hay ningún cementerio. Si usted es de ciudad, le va a gustar mucho.

Assis. Also, viele besuchen das Teatro Nacional de Cataluña. In El Ensanche gibt es auch Kinos, Theater, Restaurants und Hotels. Es gibt jedoch wenig Parks und Grünzonen. Oh! Und es gibt keinen Friedhof. Wenn Sie aus der Stadt kommen, wird es Ihnen sehr gefallen.

Tomás Muchas gracias por la información. Yo creo que sí. Disculpe, una pregunta más. Yo pienso rentar un carro. ¿Cómo es el tráfico?

Tomás Vielen Dank für die Information. Ich glaube schon. Entschuldigen Sie, noch eine Frage. Ich habe vor, ein Auto zu mieten. Wie ist der Verkehr?

Recep. Pues, es una ciudad muy grande. Hay mucho tráfico.

Assis. Na ja, es ist eine sehr große Stadt. Es gibt viel Verkehr.

Vokabeln und Phrasen

Spanisch	Deutsch
la ciudad	die Stadt
el vuelo	der Flug
el carro	das Auto, der Wagen
el catálogo	der Katalog
la información	die Information
el barrio	das Stadtviertel
el distrito	der Distrikt
la vía	die Straße
la plaza	der Platz
el paseo	die Flaniermeile, die Promenade
el teatro	das Theater
el cine	das Kino
el restaurante	das Restaurant
el hotel	das Hotel
el parque	der Park
el cementerio	der Friedhof
el tráfico	der Verkehr
la zona verde	die Grünzone

el punto de interés	die Sehenswürdigkeit
viajar	verreisen, unterwegs sein
visitar	besuchen
dividir	unterteilen
rentar	mieten

Grammatik und Erklärungen

Spanisch	Deutsch				
<p>Cuantificadores</p> <p>Usa los siguientes cuantificadores antes de un nombre. Los cuantificadores concuerdan en género y número con el nombre que modifican. Por ejemplo, puedes decir: "ningún parque" o "ninguna plaza".</p> <table border="0" data-bbox="100 539 1064 1018"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Singular masculino</p> <ul style="list-style-type: none"> ningún poco un algún bastante <p>Plural masculino</p> <ul style="list-style-type: none"> pocos algunos varios muchos bastantes </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>Singular femenino</p> <ul style="list-style-type: none"> ninguna poca una alguna bastante <p>Plural femenino</p> <ul style="list-style-type: none"> pocas algunas varias muchas bastantes </td> </tr> </table> <p>Usa "ninguno", "uno" o "alguno" cuando hables de un sustantivo que ya se ha mencionado en la conversación.</p> <ul style="list-style-type: none"> ¿Hay cementerios en El Ensanche? No, no hay ninguno. 	<p>Singular masculino</p> <ul style="list-style-type: none"> ningún poco un algún bastante <p>Plural masculino</p> <ul style="list-style-type: none"> pocos algunos varios muchos bastantes 	<p>Singular femenino</p> <ul style="list-style-type: none"> ninguna poca una alguna bastante <p>Plural femenino</p> <ul style="list-style-type: none"> pocas algunas varias muchas bastantes 	<p>Mengenwörter</p> <p>Folgende Mengenwörter werden mit Substantiven verwendet. Die Mengenwörter stimmen in Genus und Numerus mit dem Substantiv, dem sie beigelegt sind, überein. Man kann zum Beispiel sagen: „ningún parque“ oder „ninguna plaza“.</p> <table border="0" data-bbox="1115 539 2128 1018"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Maskulin Singular</p> <ul style="list-style-type: none"> kein wenig ein irgendein ziemlich <p>Maskulin Plural</p> <ul style="list-style-type: none"> wenige einige mehrere viele ziemlich viele </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>Feminin Singular</p> <ul style="list-style-type: none"> keine wenig eine irgendeine ziemlich <p>Feminin Plural</p> <ul style="list-style-type: none"> wenige einige mehrere viele ziemlich viele </td> </tr> </table> <p>Verwende „ninguno“, „uno“ oder „alguno“, wenn du über ein Substantiv sprichst, das im Gespräch bereits erwähnt wurde.</p> <ul style="list-style-type: none"> Gibt es Friedhöfe in El Ensanche? Nein, es gibt keinen. 	<p>Maskulin Singular</p> <ul style="list-style-type: none"> kein wenig ein irgendein ziemlich <p>Maskulin Plural</p> <ul style="list-style-type: none"> wenige einige mehrere viele ziemlich viele 	<p>Feminin Singular</p> <ul style="list-style-type: none"> keine wenig eine irgendeine ziemlich <p>Feminin Plural</p> <ul style="list-style-type: none"> wenige einige mehrere viele ziemlich viele
<p>Singular masculino</p> <ul style="list-style-type: none"> ningún poco un algún bastante <p>Plural masculino</p> <ul style="list-style-type: none"> pocos algunos varios muchos bastantes 	<p>Singular femenino</p> <ul style="list-style-type: none"> ninguna poca una alguna bastante <p>Plural femenino</p> <ul style="list-style-type: none"> pocas algunas varias muchas bastantes 				
<p>Maskulin Singular</p> <ul style="list-style-type: none"> kein wenig ein irgendein ziemlich <p>Maskulin Plural</p> <ul style="list-style-type: none"> wenige einige mehrere viele ziemlich viele 	<p>Feminin Singular</p> <ul style="list-style-type: none"> keine wenig eine irgendeine ziemlich <p>Feminin Plural</p> <ul style="list-style-type: none"> wenige einige mehrere viele ziemlich viele 				
<p>Frases típicas en una conversación formal</p> <p>Las siguientes frases pueden ser útiles en una conversación:</p> <ul style="list-style-type: none"> ¿Cómo puedo ayudarle? Me gustaría... 	<p>Typische Wendungen in einem formellen Gespräch</p> <p>Folgende Wendungen können in einem formellen Gespräch hilfreich sein:</p> <ul style="list-style-type: none"> Wie kann ich Ihnen helfen? Ich würde gerne... 				

- Con mucho gusto.
- ¿Le parece bien?
- ¿Le puedo ayudar con algo más?
- Bueno, muchas gracias
- Disculpe, una pregunta más.
- Muchas gracias por la información.

- Sehr gern.
- Ist das in Ordnung für Sie?
- Kann ich Ihnen sonst noch mit etwas helfen?
- Also, vielen Dank.
- Entschuldigen Sie, eine Frage noch.
- Herzlichen Dank für die Informationen.

Cortesía y el condicional

Para hablar con cortesía, puedes utilizar el condicional.
Las siguientes combinaciones se utilizan con mucha frecuencia:

Me/nos gustaría + Verb - para transmitir un deseo

- Me gustaría comprar un vuelo.
- Nos gustaría ir al mar.

(me/nos) podría + verbo - para formular una solicitud

- ¿Me podría decir el nombre de algunas?
- ¿Me podrías dar la sal, por favor?
- ¿Nos podría indicar cómo llegar, por favor?
- Podría cerrar la ventana, por favor?

Höflichkeit und das kondicional

Um höflich zu sprechen, kann man das kondicional benutzen.
Die folgenden Kombinationen verwendet man sehr häufig:

me gustaría + Verb - um einen Wunsch zu vermitteln

- Ich würde gerne einen Flug kaufen.
- Wir würden gerne ans Meer fahren.

(me) podría + Verb - um eine Bitte zu formulieren

- Könnten Sie mir den Namen von ein paar sagen?
- Könnten Sie mir bitte das Salz geben?
- Könnten Sie uns bitte eine Wegbeschreibung geben?
- Könnten Sie bitte das Fenster schließen?

El condicional se forma regularmente a partir del infinitivo + terminación:

- yo gustaría
- tú gustarías
- él/ella/usted gustaría
- nosotros gustaríamos
- vosotros gustaríais
- ellos/ellas/ustedes gustarían

Además, hay verbos irregulares. Algunas importantes son:

- poder → podría etc.
- venir → vendría
- hacer → haría etc.
- decir → diría etc.

Das kondicional wird regelmäßig aus dem Infinitiv + Endung gebildet (und im Deutschen in vielen Fällen wie der Konkunktiv II genutzt.)

- ich würde sprechen
- du würdest sprechen
- er/sie/es würde sprechen
- wir würden sprechen
- ihr würdet sprechen
- sie/Sie würden sprechen

Daneben gibt es unregelmäßige Verben. Einige wichtige sind:

- können
- kommen
- machen
- sagen

Conjunciones y conectores discursivos

Para conectar frases y introducir respuestas/nuevas aportaciones en la conversación, se utilizan conectores discursivos.

Binde- und Gesprächswörter

Um Sätze miteinander zu verbinden sowie Antworten/neue Beiträge im Gespräch einzuleiten, benutzt man Binde- und Gesprächswörter.

A continuación se presentan algunos:

- De hecho, ...
- La verdad es que...
- Sin embargo, ...
- Pero ...
- Pues,
- Entonces
- Bueno, ...
- Por eso, ...
- En todo caso,
- A propósito,...

Im Folgenden sind einige aufgeführt:

- In der Tat...
- Eigentlich/In Wirklichkeit...
- Jedoch...
- Aber...
- Nun,
- Dann
- Gut..., Nun...
- Deshalb...
- Jedenfalls...
- Apropos/Übrigens...

Beantworte die Fragen schriftlich und/oder mündlich.

Lee la conversación y contesta las siguientes preguntas con la respuesta correcta. *Lies das Gespräch durch und beantworte folgende Fragen mit der korrekten Information.*

1. ¿Qué lugar quiere visitar Tomás? *Welchen Ort möchte Tomás besuchen?*
2. ¿En qué fecha quiere viajar? *Zu welchem Zeitpunkt möchte er verreisen?*
3. ¿Qué lugar le recomienda la recepcionista? *Welchen Ort empfiehlt ihm die Reisebüroassistentin?*
4. ¿Qué hay en El Ensanche? *Was gibt es alles in El Ensanche?*
5. ¿Qué no hay allí? *Was gibt es dort nicht?*

Contesta con tu información personal. *Antworte mit deinen persönlichen Daten.*

1. ¿Te gusta viajar? *Reist du gerne?*
2. ¿Qué lugar quieres visitar pronto? *Welchen Ort möchtest du bald mal besuchen?*
3. ¿Qué hay allí? ¿Qué no hay? ¿Por qué te gusta? *Was gibt es dort? Was gibt es nicht? Warum magst du ihn?*
